SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/403

z dne 3. marca 2022

glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97

(notificirano pod dokumentarno številko C(2022) 1262)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/45 z dne 20. januarja 2020 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1379 v zvezi z razširitvijo protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 ([2]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 ([3]) in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi, in zlasti členov 4 do 7 Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za uvoz bistvenih delov koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska) se uporablja protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: razširjena dajatev), ki je posledica razširitve protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Kitajske z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 ([4]).

(2) V skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 71/97 je Komisija pooblaščena za sprejemanje potrebnih ukrepov, s katerimi se odobri izvzetje za uvoz bistvenih delov za kolesa, pri katerem ni izogibanja protidampinški dajatvi.

(3) Ti izvedbeni ukrepi so določeni v Uredbi Komisije (ES) št. 88/97 (v nadaljnjem besedilu: uredba o izvzetju) o uvedbi posebnega sistema oprostitev.

(4) Na tej podlagi je Komisija iz plačila razširjene dajatve izvzela številne sestavljavce koles.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL L 16, 21.1.2020, str. 7.
([3]) UL L 17, 21.1.1997, str. 17.
([4]) UL L 16, 18.1.1997, str. 55.

(5) V skladu s členom 16(2) uredbe o izvzetju je Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* že večkrat objavila seznam izvzetih strank ([5]).

(6) Zadnji izvedbeni sklep Komisije glede izvzetij na podlagi uredbe o izvzetju je bil sprejet 15. aprila 2021 ([6]).

(7) V tem sklepu se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 88/97.

(8) Komisija je 25. avgusta 2019 od poljske družbe Rowerland Piotr Tokarz (v nadaljnjem besedilu: Rowerland ali družba) prejela zahtevek za izvzetje z informacijami, ki so potrebne za ugotovitev, ali je ta zahtevek sprejemljiv v skladu s členom 4 uredbe o izvzetju.

(9) V skladu s členom 5(1) uredbe o izvzetju se od dne, ko Komisija prejme njen ustrezno utemeljen zahtevek za izvzetje, do odločitve glede ustreznosti zahtevka oprosti plačilo razširjene dajatve za vsak uvoz bistvenih delov za kolesa, ki ga družba Rowerland deklarira za prosti promet.

(10) Strani iz *preglednice 1* je bila dodeljena dodatna oznaka TARIC C529, da se identificira uvoz bistvenih delov za kolesa, deklariranih za prosti promet, ter ob predpostavki oprostitve plačila razširjene dajatve.

Preglednica 1

Dodatna oznaka TARIC	**Ime**	**Naslov**	**Datum učinkovanja**
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poljska	17.10.2019

(11) Komisija je v skladu s členom 6 uredbe o izvzetju obdobje od 1. novembra 2019 do 31. oktobra 2020 določila kot obdobje preiskave, da bi preverila dejavnosti družbe Rowerland v obdobju oprostitve plačila in odločila, ali se izvzetje odobri (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave).

(12) Družba Rowerland je januarja 2021 Komisiji predložila podatke in številke (ter jih dopolnila maja 2021), iz katerih naj bi bilo razvidno, da je družba v obdobju preiskave izpolnjevala pogoje iz uredbe o izvzetju, da bi ji bilo izvzetje odobreno.

(13) Natančneje, družba Rowerland je trdila, *(a)* da je za sestavljanje koles uporabljala glavne dele za kolesa v količinah, ki presegajo prag 299 enot na tip glavnih delov za kolesa na mesečni osnovi („pravilo *de minimis*“), in *(b)* da je bila dodana vrednost delov, ki je bila delom dodana med aktivnostmi sestavljanja, večja od 25 % proizvodnih stroškov (v nadaljnjem besedilu: merilo dodane vrednosti 25 %). Zato njene aktivnosti sestavljanja niso spadale na področje uporabe člena 13(2) osnovne uredbe. Poleg tega družba Rowerland ni trdila, da so deli, vneseni iz Kitajske, predstavljali manj kot 60 % skupne vrednosti delov, uporabljenih v aktivnosti sestavljanja v obdobju preiskave v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe (v nadaljnjem besedilu: merilo 60–40 %).

([5]) UL C 45, 13.2.1997, str. 3, UL C 112, 10.4.1997, str. 9, UL C 220, 19.7.1997, str. 6, UL L 193, 22.7.1997, str. 32, UL L 334, 5.12.1997, str. 37, UL C 378, 13.12.1997, str. 2, UL C 217, 11.7.1998, str. 9, UL C 37, 11.2.1999, str. 3, UL C 186, 2.7.1999, str. 6, UL C 216, 28.7.2000, str. 8, UL C 170, 14.6.2001, str. 5, UL C 103, 30.4.2002, str. 2, UL C 35, 14.2.2003, str. 3, UL C 43, 22.2.2003, str. 5, UL C 54, 2.3.2004, str. 2, UL L 343, 19.11.2004, str. 23, UL C 299, 4.12.2004, str. 4, UL L 17, 21.1.2006, str. 16, UL L 313, 14.11.2006, str. 5, UL L 81, 20.3.2008, str. 73, UL C 310, 5.12.2008, str. 19, UL L 19, 23.1.2009, str. 62, UL L 314, 1.12.2009, str. 106, UL L 136, 24.5.2011, str. 99, UL L 343, 23.12.2011, str. 86, UL L 119, 23.4.2014, str. 67, UL L 132, 29.5.2015, str. 32, UL L 331, 17.12.2015, str. 30, UL L 47, 24.2.2017, str. 13, UL L 79, 22.3.2018, str. 31, UL L 171, 26.6.2019, str. 117, UL L 138, 30.4.2020, str. 8, UL L 158, 20.5.2020, str. 7, UL L 325, 7.10.2020, str. 74, UL L 140, 23.4.2021, str. 1.

([6]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/659 z dne 15. aprila 2021 glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97 (UL L 140, 23.4.2021, str. 1).

(14) Komisija je novembra 2021 opravila preveritveni obisk v prostorih družbe, da bi preučila ustreznost zahtevka za izvzetje.

(15) Službe Komisije so med pregledom ugotovile, da:

(a) je družba Rowerland ravnala v skladu s pravilom *de minimis*, kot je navedeno v uvodni izjavi (13), tako v smislu količine delov za kolesa, ki so bili kupljeni in uporabljeni za aktivnosti sestavljanja, kot je bilo potrjeno na podlagi količine sestavljenih koles;

(b) številke, ki jih je družba uporabila za dokazovanje skladnosti s pravili proti izogibanju, so se ujemale s tistimi, ki so evidentirane v računovodskem sistemu;

(c) računovodski sistem, ki ga uporablja družba Rowerland, ji ni omogočal sledenja izvora delov za kolesa, ki so bili kupljeni in uporabljeni pri sestavljanju, zato merila 60–40 % ni bilo mogoče oceniti;

(d) je preiskava pokazala, da družba Rowerland razen obročnikov ni proizvajala nobenih delov za kolesa;

(e) je bilo v skladu z dokumentacijo in pojasnili, ki jih je predložila družba Rowerland med postopkom preverjanja, več stroškov, ki jih je družba Rowerland navedla kot dodano vrednost, spremenjenih, kot je podrobno opisano v točkah (i) in (ii) spodaj, medtem ko drugi stroški, kot so podrobno opisani v točkah (iii) do (v) spodaj, niso bili sprejeti kot stroški, neposredno povezani z aktivnostmi sestavljanja:

(i) znesek, sporočen kot neposredni stroški energije, je družba Rowerland izračunala na podlagi števila delavcev, dodeljenih aktivnostim sestavljanja, medtem ko je znesek, naveden kot posredni stroški energije, izračunala na podlagi števila upravnih delavcev. Ta metodologija se ni štela za primerno, ker so stroški energije povezani s prostori, v katerih potekajo aktivnosti sestavljanja, in ne s številom delavcev. Zato so bili stroški energije ponovno izračunani in dodeljeni na podlagi kvadratnih metrov prostorov, v katerih so se izvajale aktivnosti sestavljanja (neposredni stroški energije), ter kvadratnih metrov pisarne in skladišč, v katerih so se deli za kolesa skladiščili (posredni stroški energije);

(ii) znesek, ki ga je družba Rowerland sporočila kot strošek najema/zakupa in navedla kot posredni proizvodni strošek, je bil spremenjen zaradi administrativne napake;

(iii) znesek, ki ga je družba Rowerland sporočila kot posredne stroške energije, je vključeval stroške energije za prostore, ki niso povezani z aktivnostmi sestavljanja družbe. Zato se ti stroški niso upoštevali pri proizvodnih stroških koles;

(iv) znesek, ki ga je družba Rowerland sporočila v okviru „drugih neposrednih proizvodnih stroškov“, je vključeval stroške v zvezi z lakiranjem delov za kolesa, ki niso bili uporabljeni v obdobju preiskave. Zato se ti stroški prav tako niso upoštevali pri proizvodnih stroških koles, sestavljenih v obdobju preiskave;

(v) znesek, ki ga je družba Rowerland sporočila kot amortizacijo, je vključeval amortizacijo za vse zgradbe, objekte in prostore družbe. Družba ni poročala o amortizaciji strojev, saj je bila omejena oprema v lasti družbe že amortizirana. Ker amortizacija poslovne zgradbe (trgovine) in povezanih skladišč ni bila povezana z aktivnostmi sestavljanja, se je štela za upravne stroške in ne za del proizvodnih stroškov;

(f) po ponovnem izračunu je dodana vrednost delov, ki jo je družba Rowerland dodala med aktivnostmi sestavljanja, znašala manj kot 25 % proizvodnih stroškov.

(16) Zato družba ni izpolnjevala meril za izvzetje. Zlasti je družba Rowerland v obdobju preiskave spadala na področje uporabe člena 13(2) osnovne uredbe.

(17) Iz teh razlogov in v skladu s členom 7(3) uredbe o izvzetju bi bilo treba zavrniti zahtevek za izvzetje in odpraviti oprostitev plačila razširjene dajatve iz člena 5 iste uredbe.

(18) Zato bi bilo treba razširjeno dajatev pobrati retroaktivno od datuma začetka veljavnosti oprostitve, to je od 17. oktobra 2019.

(19) Družba je bila 25. januarja 2022 obveščena o zgornjih ugotovitvah, na podlagi katerih je Komisija nameravala predlagati zavrnitev njenega zahtevka za izvzetje, pri čemer ji je bila dana možnost, da predloži pripombe. Družbi je bila dana tudi možnost zaslišanja, do katerega je tudi prišlo.

(20) V svojih pripombah po razkritju je družba Rowerland ugovarjala popravku njenih stroškov, ki ga je izvedla Komisija, kot je navedeno v uvodni izjavi (15). Družba Rowerland je zlasti trdila, da bi moral znesek amortizacije, vključen v izračun dodane vrednosti, vključevati tudi stroške amortizacije, ki ustrezajo dodatnim objektom, kot so tlakovano dvorišče, šotor in poslovna zgradba z njenim skladiščem, saj naj bi bili ti objekti neposredno povezani z dejavnostmi sestavljanja koles in/ali sestavni del celotnega obrata.

(21) V splošnem se izpostavlja, da so pri računanju v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe, ali je dodana vrednost, za katero se poveča vrednost delov, vnesenih tekom aktivnosti sestavljanja, večja od 25 % proizvodnih stroškov, stroški, vključeni v izračun dodane vrednosti, stroški, ki so nastali v proizvodnem procesu, ki vodijo k povečani vrednosti končnega izdelka kot presežek njegovih začetnih stroškov (npr. stroški proizvodnega dela, tovarniški režijski stroški, amortizacije obratov za sestavljanje, v lastni režiji proizvedenih delov). Ti stroški bi morali zato nastati izključno v proizvodnem procesu in postopku dokončanja koles. Stroški, ki so nastali družbi in jih ni mogoče povezati s proizvodnim procesom v obdobju preiskave, niso vključeni v izračun dodane vrednosti. Zato druge vrste prodajnih, splošnih in upravnih stroškov niso vključene v izračun dodane vrednosti, saj taki stroški družbi ne nastanejo v proizvodnem procesu in ne povečajo dodane vrednosti izdelka.

(22) Poleg tega je treba opozoriti, da, kot je navedeno v uvodni izjavi (15)(d), družba Rowerland razen obročnikov za kolesa ni proizvajala nobenih drugih delov za kolesa. Sporočeni stroški amortizacije so se nanašali predvsem na več zgradb. Preiskava je pokazala, da je imela družba Rowerland aprila 2020 tudi zgradbo, ki se je uporabljala za prodajo koles. Amortizacija te zgradbe torej ni bila vključena v izračun dodane vrednosti. Vendar je bila amortizacija zgradb, v katerih so potekale dejavnosti sestavljanja ali ki so bile povezane z dejavnostmi sestavljanja, vključena v izračun dodane vrednosti. Poleg tega je Komisija upoštevala tudi najem dveh skladišč, v katerih so se skladiščili deli za kolesa, saj so taki stroški povezani s proizvodnim procesom. V zvezi s tlakovanim dvoriščem in šotorom niso bili predloženi zadostni dokazi o neposredni povezavi z dejavnostjo sestavljanja. V vsakem primeru je učinek tega vprašanja v praksi zanemarljiv, saj bi bila dodana vrednost še vedno manjša od 25 %. Trditev je bila zato zavrnjena.

(23) Družba Rowerland se poleg tega ni strinjala s popravkom stroškov električne energije, ki ga je izvedla Komisija in je naveden v uvodnih izjavah 15(e)(i) in 15(e)(iii). Trdila je, da je njen razdelitveni ključ, ki je bil uporabljen za električno energijo, izbral pooblaščeni revizor. V zvezi s tem ni bil predložen noben dokaz. Trditev je bila zato zavrnjena.

(24) Družba Rowerland je tudi trdila, da bi bilo treba v izračun dodane vrednosti vključiti stroške, povezane z vodo, zagotovljeno zaposlenim, in odstranjevanjem odpadkov. Vendar so bili ti stroški tako nizki, da niso bistveno vplivali na izračun dodane vrednosti.

(25) Nazadnje je družba Rowerland trdila, da je med preveritvenim obiskom nenamerno napačno obvestila skupino Komisije, ki je odgovorna za zadevo, o obdobju uporabe nekaterih delov za kolesa, pri katerih so nastali stroški lakiranja. Trdila je, da so bili ti deli uporabljeni za sestavljanje koles v obdobju preiskave, zato bi bilo treba stroške lakiranja vključiti v izračun dodane vrednosti.

(26) Komisija ugotavlja, da v zvezi s tem ni bil predložen noben dokaz, zato je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Zahtevek za izvzetje iz razširjene protidampinške dajatve, ki ga je vložila stran iz preglednice v tem členu, se zavrne v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 88/97.

Stran, za katero se oprostitev odpravi

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Datum učinkovanja
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poljska	17.10.2019

Člen 2

Oprostitev plačila razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 se odpravi za stran iz preglednice v členu 1.

Razširjeno dajatev bi bilo treba pobrati od datuma iz stolpca z naslovom „Datum učinkovanja“.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice in stran iz člena 1 ter se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 3. marca 2022

Za Komisijo
Valdis DOMBROVSKIS
izvršni podpredsednik